



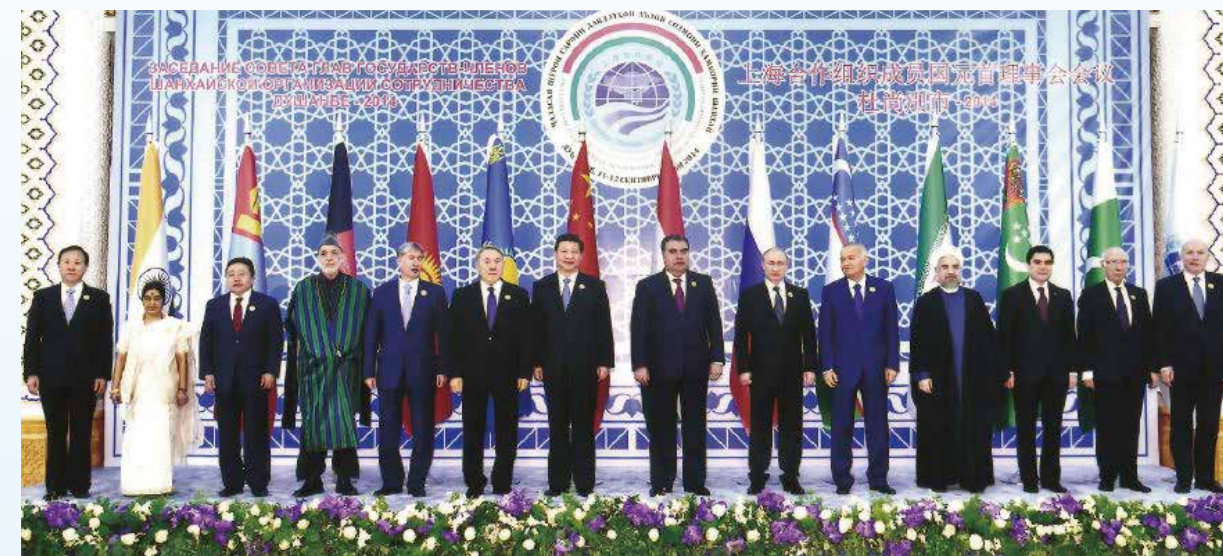
中国-上海合作组织环境保护合作 China-SCO Environmental Cooperation



目录 CONTENTS

- 01 | 上海合作组织环境合作
Shanghai Cooperation Organization (SCO) Environmental Cooperation
- 11 | 中俄环保合作
China-Russia Environmental Cooperation
- 17 | 中哈环保合作
China-Kazakhstan Environmental Cooperation
- 22 | 其他重要合作机制和平台
Other Important Cooperation Mechanisms

■ 上海合作组织环境合作 Shanghai Cooperation Organization (SCO) Environmental Cooperation



习近平主席提出“借助中国－上海合作组织环保合作中心，加快环保信息共享平台建设”。

——上海合作组织成员国元首理事会第14次会议
塔吉克斯坦·杜尚别，2014年9月13日

President Xi Jinping pointed out that “We will accelerate the development of environmental information sharing platform based on China Center for SCO Environmental Cooperation”.

—— The 14th Heads of Government Council Meeting of the Shanghai Cooperation Organization
Dushanbe, Tajikistan · September 13th, 2014

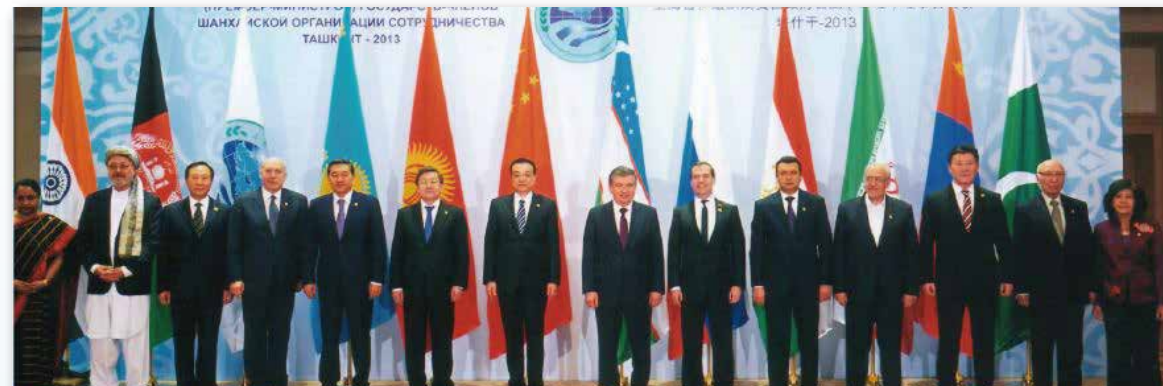


“成员国基于维护上合组织地区生态平衡、恢复生物多样性的重要性，为居民生活和可持续发展创造良好条件，造福子孙后代，通过了《上合组织成员国环保合作构想》。”

——《上海合作组织成员国元首理事会青岛宣言》
中国·青岛，2018年6月10日

Keeping in mind the importance of preserving an environmental balance in the SCO space and restoring biodiversity in the interests of future generations, and creating favorable conditions for people's lives and sustainable development, the Member States have adopted the *Concept for SCO Member States' Cooperation in Environmental Protection*.

—— *Qingdao Declaration of the Council of Heads of State of Shanghai Cooperation Organization*
Qingdao, China · June 10th, 2018

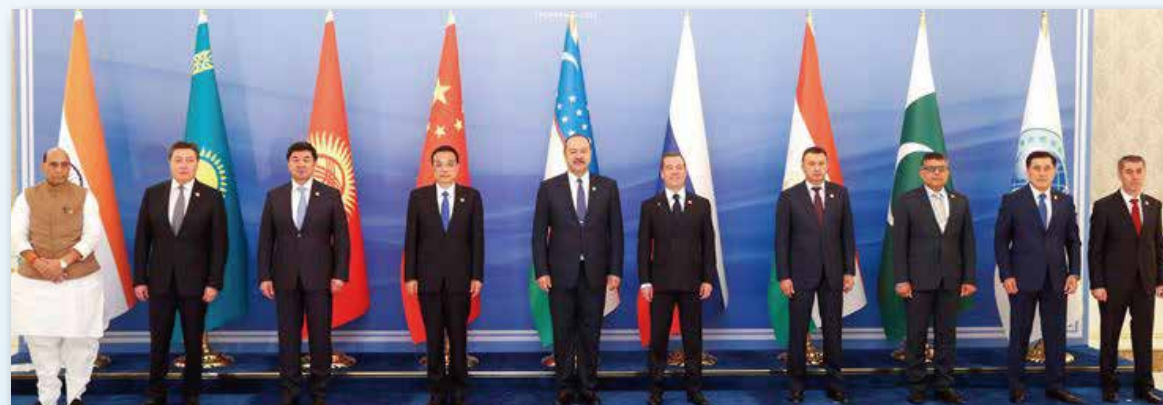


李克强总理提出，“各方应共同制定上合组织环境保护合作战略，依托中国-上合组织环境保护中心，建立信息共享平台。”

——上海合作组织成员国政府首脑（总理）理事会第12次会议
乌兹别克斯坦·塔什干，2013年11月29日

Prime Minister Li Keqiang pointed out that “Member states of SCO should jointly make the SCO environment cooperation strategy and build the environment information sharing platform based on the China Center for SCO Environment Cooperation.”

—— The 12th Heads of Government (Prime Minister) Council of the Shanghai Cooperation Organization Member States
Tashkent, Uzbekistan · November 29th, 2013



“成员国基于维护上合组织地区生态平衡、恢复生物多样性的重要性，保障人民福祉和可持续发展，造福子孙后代，欢迎签署《〈上合组织环保合作构想〉落实措施计划》。”

——《上海合作组织成员国元首理事会比什凯克宣言》
吉尔吉斯斯坦·比什凯克，2019年6月14日

The Member States, in view of the importance of preserving environmental balance in the SCO space and restoring biodiversity for future generations, ensuring favourable conditions for the wellbeing of the people and for sustainable development, welcome the signing of the Action Plan on implementing the Concept of Cooperation in Environmental Protection.

—— *Bishkek Declaration of the Council of Heads of State of Shanghai Cooperation Organization*
Bishkek, Kyrgyzstan · June 14th, 2019



中国-上海合作组织环境保护合作中心揭牌
(北京, 2014年6月)

China Center for SCO Environmental Cooperation (CSEC)
was inaugurated in Beijing in June 2014

基本情况 Background

上海合作组织(简称上合组织)是由哈萨克斯坦、中国、吉尔吉斯斯坦、俄罗斯、塔吉克斯坦、乌兹别克斯坦于2001年在上海成立的永久性政府间国际组织。2017年印度和巴基斯坦成为上合组织成员国。除上述八个成员国以外,上合组织还有阿富汗、白俄罗斯、伊朗、蒙古四个观察员国,以及阿塞拜疆、亚美尼亚、柬埔寨、尼泊尔、土耳其和斯里兰卡六个对话伙伴。生态环保是上合组织的重要合作领域之一。中国高度重视并深度参与上合组织框架下的生态环保合作,依托2014年成立的中国-上海合作组织环境保护合作中心,积极落实领导人倡议,建设上合组织环保信息共享平台,推进区域环境治理和绿色发展。

The Shanghai Cooperation Organization (SCO) is a permanent intergovernmental organization, the creation of which was announced in 2001 in Shanghai by Kazakhstan, China, Kyrgyz, Russia, Tajikistan, and Uzbekistan. In 2017, India and Pakistan became the member states of SCO. In addition, SCO counts four observer states, namely Afghanistan, Belarus, Iran and Mongolia. And SCO has six dialogue partners, namely Azerbaijan, Armenia, Cambodia, Nepal, Turkey, and Sri Lanka.

Ecological environmental protection is one of the important cooperation fields of SCO. China attaches great importance to and deeply participates in the ecological environmental cooperation under the SCO framework. Depending on the China Center for SCO Environmental Cooperation established in 2014, we have actively implemented the leaders' initiative, built the SCO Environment Information Sharing Platform and promoted the regional environmental governance and green development.

工作职责 Our Responsibility

- ▶ 落实上合组织框架下的环境合作规划、倡议与项目;
Implement plans, initiatives and programs of environmental cooperation under SCO framework;
- ▶ 开展上合组织框架下的政策对话、技术交流、人员培训、教育宣传等活动;
Carry out policy dialogues, technical exchanges, personnel training, propaganda and other activities under SCO framework;
- ▶ 组织开展上合组织国家环保政策与战略研究。
Carry out research on policies and strategies of SCO environmental cooperation.

发展历程 Development process



合作成果 Achievements

强化顶层设计，推动形成合作共识

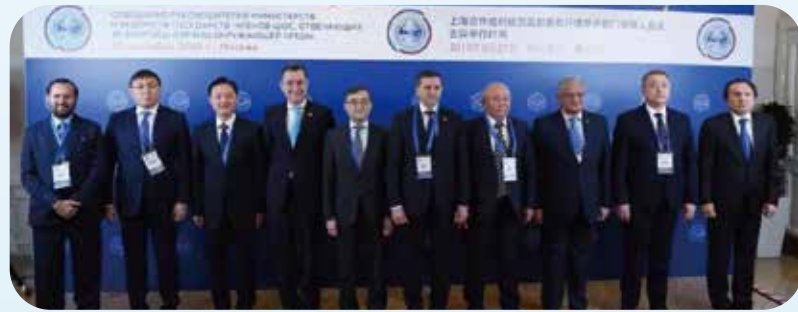
Strengthen top - level design and promote the formation of consensus on cooperation.

- ▶ 2018年6月，《上海合作组织成员国环保合作构想》；
'Conception of Environmental Cooperation among SCO Member States' (June, 2018);
- ▶ 2019年6月，《2019-2021年〈上海合作组织成员国环保合作构想〉落实措施计划》；
"Implementation Plan for 'Conception of Environmental Cooperation among SCO Member States' (2019-2021)" (June, 2019);
- ▶ 2019年11月，《上海合作组织城市生态福祉发展规划》。
'The Program of Environmental Wellbeing of the SCO cities' (November, 2019).

完善合作机制，支持上合组织成员国环境部长会及专家会

Improve cooperation mechanism and support meeting of heads and experts of environmental departments of SCO member states.

- ▶ 上合组织成员国环保部门专家会议于2005年启动，至今已成功召开11次会议；
Experts Meeting of Environmental Departments of SCO Member States was launched in 2005 and has successfully held 11 meetings;
- ▶ 2019年9月，上合组织成员国环境部长会议机制正式建立。
The mechanism for Meeting of the Heads of Environmental Protection Ministries and Agencies of the SCO Member States was formally established in September, 2019.



上海合作组织成员国第一次环境部长会（莫斯科，2019年9月）

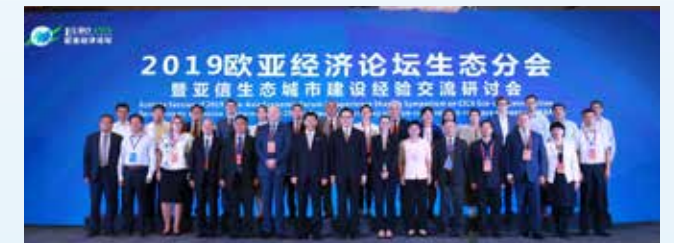
1st Meeting of the Heads of Environmental Protection Ministries and Agencies of the SCO Member States
(Moscow, September, 2019)

依托欧亚经济论坛、亚信会议等平台，开展国际合作与交流

Carry out international cooperation and communication based on platforms such as Euro-Asia Economic Forum and Conference on Interaction and Confidence-Building Measures in Asia (CICA).

2014-2019年，成功举办14次国际研讨与培训活动，200余名上合组织国家代表参与活动，活动主题涵盖绿色经济发展、大气污染防治、水环境保护、固体废物处理、生态城市建设、环境信息化发展等。

It has been successfully held 14 international seminars and training events during 2014 to 2019. More than 200 foreign delegates of SCO member states participated in these events. The theme includes green economy development, air pollution prevention, water environment management, solid waste treatment, eco-city construction, environmental information development, etc.



推进上合组织环保信息共享平台建设

Promote the construction of the SCO Environmental Information Sharing Platform.

- ▶ 2014年启动平台建设，2018年完成四期建设任务；
The platform was established in 2014, and the construction task of fourth stage was completed in 2018;
- ▶ 中、英、俄三语版平台门户网站上线运行，平台微信公众号运营；
The Chinese, English and Russian platform and a WeChat Official Accounts Platform have been put online;
- ▶ 定期组织召开平台专家研讨会。
Regularly organize expert seminars.



上海合作组织环保信息合作平台网站 (www.scoei.org.cn)
SCO Environmental Information Sharing Platform

推进环保信息共享与政策法规交流

Promote environmental information sharing and exchange of policies and regulations.

- ▶ 翻译出版成员国重要环保法律法规；
Translate and publish the important environmental laws and regulations of SCO member states;
- ▶ 研究编制成员国生态环境状况报告、环境专题研究等专著；
Research and compile monographs, such as report on ecological environmental status of member states, environmental monographs, etc;
- ▶ 定期编制并推送《上海合作组织环保动态》。
Regularly compile the 'SCO dynamics of environmental protection'.



合作展望 Next Step

推动共建上合组织环保信息共享平台，
促进区域环境信息共享；

Promote co-construction of SCO
Environment Information Sharing
Platform and regional environment
information sharing;

推动建立中国-中亚生态环保合作基地，
促进环保产业合作；

Promote establishment of China-Central
Asia Ecological Environment Cooperation
Base and promote cooperation of
environmental protection industry;



深化落实《上合组织成员国环保合作构想》及其三年落实措施计划；

Deepen and implement 'Conception of Environmental Cooperation among Shanghai Cooperation Organization Member States' and 'Implementation Plan for 'Conception of Environmental Cooperation among SCO Member States' (2019-2021)';

落实《上合组织城市生态福祉发展规划》，
推动建立生态城市伙伴关系；

Implement 'The Program of Environmental Wellbeing of the SCO cities' and promote to establish the Eco-city Partnership among SCO Member States;

打造能力建设旗舰项目，加大对上合组织国家政府官员、专家、青年的培训。

Create flagship projects on capacity building and strengthen training for government officials, experts and youth of SCO states.

■ 中俄环保合作 China-Russia Environmental Cooperation

“应提升在自然灾害防治和紧急救灾领域，包括自然灾害和生产安全事故后续处理方面合作的水平 and 质量，促进在该领域的国际合作。加强跨界水体保护、环境灾害应急联络、生物多样性保护、应对气候变化、固废处理等领域合作。”

——《中华人民共和国和俄罗斯联邦关于发展新时代全面战略协作伙伴关系的联合声明》，2019年6月

The head of China and Russia held that, the level and quality of cooperation in the field of natural disaster prevention and emergency relief, including natural disasters and follow-up treatment of production safety accidents should be enhanced.

---The China-Russia Joint Statement on Elevating Bilateral Ties to a Comprehensive Strategic Partnership of Coordination for a New Era June, 2019

基本情况 Background

1994年，中俄两国签署政府间环境保护合作协定。2006年，在中俄总理定期会晤委员会框架内成立环境保护合作分委会，并设立污染防治和环境灾害应急联络工作组、跨界保护区及生物多样性保护工作组、跨界水体水质监测及保护工作组。2015年，中俄友好、和平与发展委员会正式设立生态理事会，成为推进两国民间环保交流与合作的重要平台。同时，两国环保合作依托上合组织、欧亚经济论坛、亚信峰会、中蒙俄等多边机制展开。

In 1994, China and Russia signed an intergovernmental agreement on environmental protection cooperation. The two governments agreed to set up a sub-commission on environmental cooperation within the framework of the Joint Commission for the Regular Prime Ministers' Meetings of China and Russia in 2006, and approved the establishment of Pollution Prevention and Environment Disaster Emergency Response Working Group, Transboundary Protected Area and Biodiversity Protection Working Group and Monitoring and Protection of Transboundary Water Quality Working Group. In 2015, Ecological Council was formally established under the China-Russia Friendship Committee for Peace and Development (CRFCPD), which became an important platform for promoting the exchange and non-governmental cooperation of environmental protection. At the same time, China and Russia also cooperate in environmental protection based on multilateral mechanisms, such as SCO, Euro-Asia Economic Forum, CICA, etc.

工作职责 Our Responsibility

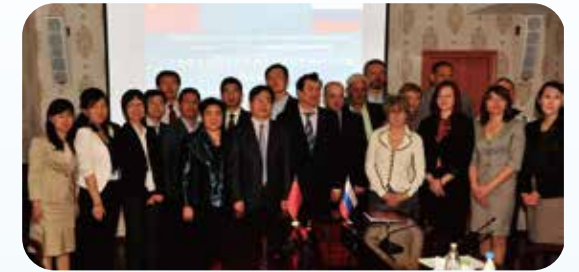
- ▶ 服务外交大局，保障中俄总理定期会晤委员会环保合作分委会及其工作组会议有序开展；
Ensure the Sub-Committee Meeting on Environmental Protection of China-Russia Prime Ministers' Regular Meeting Committee and its working group meetings carry out orderly;
- ▶ 承担中俄友好、和平与发展委员会生态理事会中方秘书处工作，促进中俄民间环保交流与合作；
Undertake the work of the Chinese secretariat of Ecological Council under CRFCPD, and promote non-governmental environmental exchanges and cooperation between China and Russia;
- ▶ 开展中俄环境政策对话，推动中俄环保技术与产业合作。
Exchange environmental policies, and promote China-Russia environmental protection, industry and technology exchange and cooperation.

合作成果 Achievements

- 中俄总理定期会晤委员会环保合作分委会于2006年启动，至今已召开十四届
Sub-Committee Meeting on Environmental Protection of China-Russia Prime Ministers' Regular Meeting Committee was launched in 2006 and has been held for 14 sessions so far.



- 中俄总理定期会晤委员会环保合作分委会框架下工作组会议
Working group meetings under the Sub-Committee Meeting on Environmental Protection of China-Russia Prime Ministers' Regular Meeting Committee.



跨界保护区和生物多样性保护工作组会议于2007年启动，至今已召开十三次

Transboundary Protected Area and Biodiversity Protection Working Group Meeting was launched in 2007, and has been held for 13 sessions so far.



污染防治和环境灾害应急联络工作组会议于2007年启动，至今已召开十三次

Pollution Prevention and Environment Disaster Emergency Response Working Group Meeting was launched in 2007 and has been held for 13 sessions so far.



跨界水体水质监测与保护工作组会议于2007年启动，至今已召开十三次

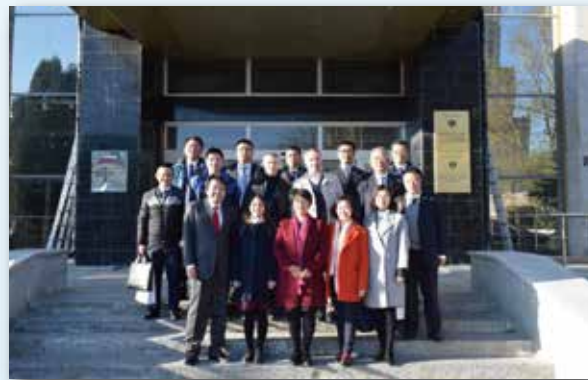
Monitoring and Protection of Transboundary Water Quality Working Group Meeting was launched in 2007 and has been held for 13 sessions so far.

- ▶ 中俄友好、和平与发展委员会生态理事会中方秘书处
Chinese Secretariat of Ecological Council under CRFCPD



生态理事会中方主席赵英民出席委员会第十一次全体会议（莫斯科，2017年）
Zhao Yingmin, Chinese Chairman of the Ecological Council, attended the 11th plenary session of CRFCPD (Moscow, 2017)

- ▶ 中俄固废研讨会于2017年启动，至今已召开两次
Seminar on China-Russia Exchange of Experiences in Solid Waste Management was launched in 2017, and has been held for 2 sessions so far.



- ▶ 中俄环境政策法规和环保技术合作
Environmental policies, regulations and technical cooperation between China and Russia



俄罗斯第十届国际生态论坛
（莫斯科，2019年）

The 10th International Environmental Forum in Russia
(Moscow, 2019)



中俄环保博览会-中俄生态理事会专家研讨会
（哈尔滨，2019年）

China - Russia Environmental Protection Expo -
Expert Seminar of China - Russia Environmental and
Ecological Council (Harbin, 2019)

- ▶ 对外合作与交流中心与全俄生态科学研究院签署合作协议（西安，2019年）
Foreign Environmental Cooperation Center signed a MoU with the All-Russian Institute of Ecological Sciences (Xi'an, 2019)



合作展望 Next Step

夯实合作基础，拓展合作领域

Stabilize the cooperation foundation & Expand cooperation area.

加强双方在固废、气候变化、生物多样性等领域合作

Strengthen cooperation in solid waste management, climate change, biodiversity and other fields, and promote the development of bilateral cooperation.

加强互学互鉴，推动中国环保产业、技术“走出去”

Strengthen the ability of mutual learning & Assist Chinese environmental industries and technologies going global.

举办环保技术展、博览会，建立环保技术产业基地，加强中俄企业交流与合作

Organize environmental technology exhibitions and expositions, establish environmental technology industry bases, and strengthen exchanges and cooperation between Chinese and Russian enterprises.

搭建学术交流平台，深化环保政策研究

Build an academic exchange platform & Deepen research of environmental policy.

开展联合政策研究、加强两国专家学者交流、合作

Carry out China-Russia joint research and strengthen exchanges and cooperation between experts and scholars of China and Russia.

拓展合作伙伴，扩大“一带一路”绿色发展国际联盟

Expand partnership & BRI International Green Development Coalition.

积极与俄企业、机构等建立合作伙伴关系，共同服务绿色“一带一路”建设

Establish cooperative partnerships with Russian enterprises and institutions to jointly serve the construction of green Belt and Road Initiative.



■ 中哈环保合作

China-Kazakhstan Environmental Cooperation

“双方高度评价中哈合作委员会利用和保护跨界河流联合委员会的工作成果。双方将在平等、睦邻和互利原则基础上，巩固和深化两国跨界河流领域的保护和利用合作。”

--- 《中华人民共和国和哈萨克斯坦共和国联合声明》，2019年9月

China and Kazakhstan highly valued the results of the work of the China-Kazakh Cooperation Committee on the Use and Protection of Transboundary Rivers. China and Kazakhstan will consolidate and deepen cooperation in the protection and utilization of cross-border rivers between the two countries on the basis of the principles of equality, good-neighborliness and mutual benefit.

--- *The Joint Statement between the People's Republic of China and the Republic of Kazakhstan*
September, 2019

基本情况

Background

2019年两国元首一致决定发展中哈永久全面战略伙伴关系，赋予两国关系新定位、新内涵，开启了中哈关系发展的新阶段。当前，中哈环保合作主要围绕中哈环保合作委员会框架下的跨界河流水体水质保护和应急合作。此外，双方在绿色技术与产业、环保信息与政策交流、人员交流与能力建设方面的合作不断拓展。

In 2019, the head of China and Kazakhstan unanimously decided to develop a permanent comprehensive strategic partnership between China and Kazakhstan, giving the relations between the two countries a new orientation and connotation, and also upgraded to a new stage of China-Kazakhstan relations. At present, China-Kazakhstan environmental cooperation mainly in the areas of transboundary water quality protection and environment disaster emergency under the framework of China-Kazakhstan Environmental Protection Cooperation Committee. In addition, China and Kazakhstan continue to expand cooperation in green technology and industry, environmental information, policy exchanges, personnel exchanges and capacity-building.

工作职责

Our Responsibility

- ▶ 服务外交大局，支持中哈环保合作委员会及其工作组会议有序开展；
Maintain the efficient operation of the China-Kazakhstan Environmental Protection Cooperation Committee and its Working Group Meetings;
- ▶ 加强中哈环境政策沟通，构建环境信息服务支撑体系；
Strengthen the communication of environmental policy between China and Kazakhstan, and construct the support system of environmental information service;
- ▶ 拓展合作伙伴，加强中哈环境技术和产业合作。
Expand cooperative partnership and strengthen environmental technology and industrial cooperation between China and Kazakhstan.

合作成果 Achievements

- ▶ 中哈环保合作委员会会议于2011年启动召开，已召开七届
The China-Kazakhstan Environmental Protection Cooperation Committee Meeting launched in 2011 and has been held for 7 sessions so far.



- ▶ 中哈环保合作委员会会议框架下工作组会议
Working group meetings under the China-Kazakhstan Environmental Protection Cooperation Committee Meeting



- ▶ 跨界河流水质监测与分析评估工作组于2012年启动召开，已召开八次
Monitoring and Assessment of Transboundary Rivers Quality Working Group Meeting was launched in 2012 and has been held for 8 sessions so far.



- ▶ 跨界河流突发事件应急与污染防治工作组于2012年启动召开，已召开八次
Emergency and Pollution Control of Transboundary River Working Group was launched in 2012 and has been held for 8 sessions so far.

► 中哈环境政策法规和环保技术合作

Environmental policies, regulations and Technical Cooperation between China and Kazakhstan



“制定阿斯塔纳市改善环境的战略和行动计划”圆桌会
(2018年)

Environmental Strategy and Policy Cooperation of China and Kazakhstan – Round Table on Developing Strategies and Action Plans for Environmental Improvement in the City of Astana, 2018

拓展中哈环保技术产业合作—
我中心与哈绿色技术中心签署合作备忘录(2018年)

Expand the Environmental Technology and Industry Cooperation of China and Kazakhstan – China Center of Shanghai Cooperation Organization Environmental Cooperation (CSEC) signed a MoU with Kazakhstan International Center for Green Technologies and Investment Projects, 2018



《哈萨克斯坦环境应急法律法规汇编(2016)》
Compilation of Environmental Emergency Laws and Regulations in Kazakhstan(2016)

《“一带一路”生态环境保护：
哈萨克斯坦重要环保法律法规》

Compilation of Ecological and Environmental Protection among the Countries of Belt & Road: Important Laws and Regulations on Environment in Kazakhstan



合作展望
Next Step

推进中哈环境合作技术支持工程

Promote the Technical-Support Project of China-Kazakhstan Environmental Cooperation

提升中哈环境能力建设

Promote environmental capacity-building between China and Kazakhstan

建立环境研究专家协作网

Build Environmental Experts Think Tanks

中哈环境领域机构和人员培训

Carry out training for China-Kazakhstan environmental institutions and personnel.

中哈环境合作成果宣传教育

Publicize and educate the achievements of China-Kazakhstan environmental cooperation.

拓展中哈环保技术产业交流

Expand the Environmental Protection Technologies & Industry exchanges between China and Kazakhstan

“一带一路”绿色发展国际联盟

BRI International Green Development Coalition

实施中哈环境领域合作示范项目

Implement China-Kazakhstan environmental cooperation demonstration project.

拓展合作伙伴

Expand the Cooperation Partners

共建绿色“一带一路”

Jointly build Green BRI

■ 其他重要合作机制和平台

Other Important Cooperation Mechanisms

亚洲相互协作与信任措施会议

Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia (CICA)

亚信是1992年由哈萨克斯坦在第47届联合国大会上倡议建立的亚洲安全问题论坛，致力于制定和落实旨在增进亚洲和平、安全与稳定的多边信任措施，主要包括军事政治、新威胁新挑战、经济、环境、人文等五大领域信任措施。我国是环境领域协调国，推动该机制框架下的环境对话和合作。

CICA is a forum on security issues in Asia initiated by Kazakhstan at the 47th General Assembly of the United Nations in 1992. It is committed to formulating and implementing multilateral trust measures that aimed at enhancing peace, security and stability in Asia. The trust measures includes five areas, such as military politics, new threats and new challenges, economy, environment, humanity. China is a coordinating country in the environment field and promotes environmental dialogue and cooperation under framework of CICA.

目前共有成员国27个：阿富汗、阿塞拜疆、中国、埃及、印度、伊朗、以色列、哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、蒙古、巴基斯坦、巴勒斯坦、俄罗斯、塔吉克斯坦、土耳其、乌兹别克斯坦、泰国、韩国、约旦、阿联酋、越南、伊拉克、巴林、柬埔寨、卡塔尔、孟加拉国和斯里兰卡。

There are 27 member states: Afghanistan, Azerbaijan, China, Egypt, India, Iran, Israel, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Mongolia, Pakistan, Palestine, Russia, Tajikistan, Turkey, Uzbekistan, Thailand, South Korea, Jordan, UAE, Vietnam, Iraq, Bahrain, Cambodia, Qatar, Bangladesh and Sri Lanka.

观察员13个：印度尼西亚、日本、老挝、马来西亚、菲律宾、乌克兰、美国、白俄罗斯以及联合国、欧安组织、国际移民组织、阿拉伯国家联盟和突厥语国家议会大会。

CICA has 13 observer states: Indonesia, Japan, Laos, Malaysia, Philippines, Ukraine, the United States, Belarus, the United Nations, Organization for Security and Co-operation in Europe, International Organization for Migration, League of Arab States and Parliamentary Assembly of Turkic-speaking countries.

欧亚经济论坛

Euro-Asia Economic Forum

欧亚经济论坛是国务院批准成立的，以上海合作组织国家为主体，面向广大欧亚地区的高层次、开放性国际会议。论坛自2005年创办以来，已成功举办八届，对于增进欧亚各国相互了解、深化各领域务实合作，加快内陆地区“向西开放”进程，提升陕西外向型经济发展水平发挥了重要推动作用。论坛被列为推动“一带一路”建设的重要平台之一，我国领导人出席历届论坛。在生态环保领域，欧亚经济论坛框架下举办的生态分会，成为推动该机制下各国生态环保合作的重要平台。

Approved by the State Council, the Eurasian Economic Forum is a high-level international event open to Eurasian countries with the Shanghai Cooperation Organization as the main body. Since it was inaugurated in 2005, Forum has been held for eight times, which has played an important role in promoting mutual understanding among the Eurasian countries, deepening pragmatic cooperation in various fields, accelerating the process of “opening up to the west” in the inland areas, and improving the development level of export-oriented economy in province Shaanxi. Forum has developed itself into an important platform for promoting implementing the Belt and Road Initiative in the region, leaders of China attended previous forums. The Sub-forum on Ecological and Environmental Cooperation within the framework of the Eurasian Economic Forum has been successfully held for several times, which has become an important platform for promoting cooperation on environmental protection among the relevant countries.



上海合作组织 (SCO) (ШОС)

成员国

Member States

Государства-члены



印度共和国
The Republic of India
Республика Индия



哈萨克斯坦共和国
The Republic of Kazakhstan
Республика Казахстан



中华人民共和国
The People's Republic of China
Китайская Народная Республика



吉尔吉斯共和国
The Kyrgyz Republic
Кыргызская Республика



巴基斯坦伊斯兰共和国
The Islamic Republic of Pakistan
Исламская Республика Пакистан



俄罗斯联邦
The Russian Federation
Российская федерация



塔吉克斯坦共和国
The Republic of Tajikistan
Республика Таджикистан



乌兹别克斯坦共和国
The Republic of Uzbekistan
Республика Узбекистан

观察员国

Observer States

Государства-наблюдатели



阿富汗伊斯兰共和国
The Islamic Republic of Afghanistan
Исламская Республика Афганистан



白俄罗斯共和国
The Republic of Belarus
Республика Беларусь



伊朗伊斯兰共和国
The Islamic Republic of Iran
Исламская Республика Иран



蒙古国
Mongolia
Монголия

对话伙伴

Dialogue Partners

Партнёры по диалогу



阿塞拜疆共和国
The Republic of Azerbaijan
Азербайджанская Республика



亚美尼亚共和国
The Republic of Armenia
Республика Армения



柬埔寨王国
The Kingdom of Cambodia
Королевство Камбоджа



尼泊尔联邦民主共和国
The Federal Democratic Republic of Nepal
Федеративная Демократическая Республика Непал



土耳其共和国
The Republic of Turkey
Республика Турция



斯里兰卡民主社会主义共和国
The Democratic Socialist Republic of Sri Lanka
Демократическая Социалистическая Республика Шри-Ланка



生态环境部对外合作与交流中心 / 中国-上海合作组织环境保护合作中心

Foreign Environmental Cooperation Center (FECO), Ministry of Ecology and Environment

China Center for Shanghai Cooperation Organization Environmental Cooperation (CSEC)

Центр по международному природоохранному сотрудничеству Министерства экологии и окружающей среды

Китайский центр по сотрудничеству ШОС в сфере охраны окружающей среды

Tel: +86-10-82268232/8259 Fax: +86-10-82200577

Address: No.5 Houyingfanghutong, Xicheng District, Beijing (Postal Code: 100035)

Адрес: д.5, переулок Хоуьинфан, район Сичэн, Пекин, 100035

上海合作组织环保信息共享平台: www.scoei.org.cn

Shanghai Cooperation Organization Environment Information Sharing Platform: www.scoei.org.cn

Платформа ШОС по обмену экологической информацией: www.scoei.org.cn